Dragi roditelji! Liebe Eltern! Pinkovac / Güttenbach, Maj / Mai 2024.

Vaše dite će stupiti u 2. stepen Osnovne škole. Jako se veselimo!
Es freut uns sehr, dass Ihr Kind in die 2. Schulstufe unserer Volksschule kommt.

Školske knjige / Schulbücher

Školske knjige su naučene i te se napisati i u prvom školskom tajednu podiliti na školarice i školare. Neke knjige te se onda i po dici domom poslat – informirat ćemo Vas o ovom još točnije.
Die Schulbücher sind bereits bestellt und werden bereist beschriftet in der ersten Schulwoche an die Kinder ausgegeben. Einige Bücher werden im Laufe der Woche mitgegeben – hierzu folgt eine gesonderte Information.

Pisanke / Hefte

Pisanke su naručene i te se također napisati. I one te se u prvom školskom tajednu podiliti na školarice i školare. Svakako ćemo i pisanke od lani dalje koristit!
Die Hefte sind ebenfalls bestellt und werden wie die Bücher bereits beschriftet an die Kinder ausgegeben. Die Hefte vom Vorjahr werden natürlich weiterverwendet!

Mape / Dreiflügelmappen

Mape te se od prošloga ljeta dalje koristiti. Samo bi prosil, da preskrbite jednu lilastu i jednu u ostaloj farbi.
Die Dreiflügelmappen werden weiterverwendet! Bitte um Kauf von einer lila und einer bliebigfarbigen Mappe.

Na upomenu / Zur Erinnerung

Papuće / Hausschuhe

Prosim samo zatvorene odnosno cile papuće / Bitte geschlossene bzw. volle Hausschuhe

VOLKSSCHULE OSNOVNA ŠKOLA
GÜTTENBACH PINKOVAC

Školska torba / Schultasche;

pernica olovkami, farbami, brisalicom, šililom, lipilo (**ne tekuće**), škare i ravnalom / Federpenal mit Blei- und Buntstiften, Radiergummi, Spitzer, Klebstoff (**kein Flüssigkleber**), Schere und Lineal

(prosim **nikakove** kemiske ili flomastere / bitte **keine** Kugelschreiber oder Filzstifte)

južinu u škrablji i pilo u floši / Jause in der Box und Getränk in der (**Plastik**-) Flasche

(prosim gledajte, da dite zna **dobro zatvoriti** škrablju i flošu / bitte darauf achten, dass Ihr Kind die Box bzw. die Flasche **gut verschließen** kann)

Škrablja za likovni odgoj odnosno ručni rad / Mal- bzw. Werkkoffer;

košulja ili oprava za slikanje / Malschürze oder -hemd (od tate / von Papa)

vodene farbe / Wasserfarben, pohar za vodu / Wasserbecher (**Kunststoff**), kiste / Pinsel

flomasteri / Filzstifte, lipilo / Klebstoff **(tekuće / Flüssigkleber),** škare / Schere, olovka / Bleistift, brisalica / Radiergummi, ravnalo / Lineal

2 – 3 vune po volji / 2 – 3 Wollen nach Wahl

Zeichenblock A3 + Buntpapierblock

Vrića za gibanje i šport / Turnsackerl

oprava (kratko i dugo) i cipele (bijelimi potplati) za gibanje i šport / Sportbekleidung (lang und kurz) und -schuhe (mit weißer Sohle)

Rezervna oprava / Reservekleidung

športske hlače ondn. leginse i čarape / Sporthose oder Leggins und Socken

Točan dolazak u školi / Pünktlich in die Schule kommen

Nastava počinje u 8:00, znači da dite budo **najkasnije** u **7:50** u školi, da ima dost vrimena se preoblić i se pripraviti na nastavu. / Unterrichtsbeginn ist um 8:00, die Kinder sollten **spätestens** um **7:50** in der Schule sein, um genügend Zeit zum Umziehen und zur Vorbereitung auf den Unterricht zu haben.

Komunikacija / Kommunikation

Komunikacija škole je ograničena na fizička **pisma** i poruke i na digitalnu aplikaciju **Skooly**. Prosim, da se ovo i koristi. / Die Kommunikation der Schule beschränkt sich auf physische Briefe und **Nachrichten** sowie das digitale Tool **Skooly**. Bitte um Verwendung.

Odjava / Abmeldung

Ako vaše dite ne more dojti u školu prosim za poruku na **Skooly** do najkasnije **7:50**. Od tretoga dana po redu tribam **potvrdu doktora** ili druge institucije. / Bei Krankheit oder Verhinderung jeder Art bitte um Nachricht auf **Skooly** bis spätestens **7:50**. Ab dem 3. Tag benötigen wir eine **ärztliche** (oder ähnliche) **Besätigung**.

Zdrava južina / Gesunde Jause

Planirano 1 misečno u suradnji s roditelji / monatlich geplant mit Hilfe der Eltern

Pitanja i razgovor / Fragen und Gespräch

Dostupan sam na Skooly ili za vrime, ko će se obisiti u jesen na vrati / erreichbar bin ich über Skooly bzw. zu den Sprechstunden, die im Herbst an der Eingangstür ausgehängt werden.

Rodjendan / Geburtstag

Mi rado svečujemo rodjendan dice u školi i svako dite smi na rodjendan donest slatko peciv / Wir feiern gerne die Geburtstage der Kinder auch in der Schule. Es ist erlaubt zum Geburtstag Mehlspeisen mitnehmen.

Veselim se na skupnu suradnju i uspješno školsko ljeto 2024/2025!

Ich freue mich auf die Zusammenarbeit und ein erfolgreiches Schuljahr 2024/2025!

učitelj Dominik